

## licencePantum

### Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Программное обеспечение (как оно определено ниже) поставляется в соответствии с положениями и условиями, подробно изложенными в лицензионном соглашении.

Zhuhai Pantum Electronics Co.,Ltd. В ДАЛЬНЕЙШЕМ «ЛИЦЕНЗИАР», ПЕРЕДАЕТ ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ФИЗИЧЕСКОМУ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКОМУ ЛИЦУ, ПРИНИМАЮЩЕМУ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ («Вы»), ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИ УСЛОВИИ ПРИНЯТИЯ ВАМИ ВСЕХ УСЛОВИЙ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ («ЛСКП»), ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЖАТЬ КНОПКУ «Я принимаю» В КОНЦЕ ЭТОГО ДОКУМЕНТА ИЛИ УСТАНОВЛИВАТЬ, КОПИРОВАТЬ, ЗАГРУЖАТЬ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРОЧТИТЕ УСЛОВИЯ ДАННОГО СОГЛАШЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ УСЛОВИЯМИ, ЛИЦЕНЗИАР НЕ ПЕРЕДАЕТ ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ВАС, В ЭТОМ СЛУЧАЕ ВЫ ДОЛЖНЫ НАЖАТЬ «Я НЕ принимаю» И ВАМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ, КОПИРОВАТЬ, ЗАГРУЖАТЬ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ВЫ ДОЛЖНЫ НЕМЕДЛЕННО УДАЛИТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЗ ВАШЕЙ СИСТЕМЫ. ЕСЛИ ВЫ НАЖИМАЕТЕ НА «Я принимаю» ИЛИ УСТАНОВЛИВАЕТЕ, КОПИРУЕТЕ, ЗАГРУЖАЕТЕ ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СОБЛЮДАТЬ ЕГО ТРЕБОВАНИЯ И СТАНОВИТЕСЬ СТОРОНОЙ ДАННОГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ.

#### 1. Программное Обеспечение

Программное Обеспечение (ПО) означает компьютерные программы, содержащиеся в пакете, предоставляемом Лицензиаром вместе со всеми кодами, методами, программными средствами, форматами, проектами, концепциями, способами или идеями, связанными с такими компьютерными программами и всей документацией, имеющей к ним отношение.

#### 2. Право собственности

Вы признаете и соглашаетесь, что Программное Обеспечение представляет собой коммерческую тайну Лицензиара и его сторонних лицензиаров (если сторонние лицензиары не являются Лицензиарами, сокращенно называются "Третья сторона") и что Лицензиар или его лицензиары обладают исключительным правом собственности на все иностранные и отечественные авторские и другие права на интеллектуальную собственность в отношении Программного Обеспечения и всех его копий. Если иное не оговорено для Вас явным образом в данном ЛСКП, все права в отношении Программного обеспечения и всей интеллектуальной собственности в нем сохраняются за Лицензиаром или его сторонними лицензиарами. Программное обеспечение переходит к Вам без передачи прав или собственности. Вы должны распространить и включить положения об авторских и других правах собственности на и в любые копии, включая, но, не ограничиваясь, частичные, физические или электронные копии Программного Обеспечения. В том случае, если любые изменения или модификации Программного Обеспечения создаются или предлагаются Вами, Вы признаете, что Вы не имеете права, титула или интереса на или в связи с любыми изменениями или модификациями, а также соглашаетесь, что такие изменения и модификации, будут являться собственностью исключительно Лицензиара или его лицензиаров.

#### 3. Лицензии

После принятия данного ЛСКП, в течение срока действия настоящего Соглашения, Лицензиар предоставляет Вам, а Вы соглашаетесь принять ограниченную, не эксклюзивную, без права передачи, персональную лицензию для выполнения следующих действий при условии соблюдения Вами положений и условий настоящего ЛСКП;

#### licencePantum

- (a) устанавливать и использовать Программное Обеспечение исключительно с продуктом Лицензиара, поставляемым с Программным Обеспечением, или для которого программное Обеспечение предназначено, как указано в любой связанной с ПО или продуктом Лицензиара документации («Продукт Лицензиара»);
- (b) устанавливать и использовать ПО на одном или нескольких компьютерах, как это необходимо для нормального и предназначенного использования продукта Лицензиара;
- (c) использовать Программное Обеспечение только для обычных деловых или личных целей использования продукта Лицензиара;
- (d) делать разумное количество копий Программного Обеспечения только для поддержки нормального и предназначенного использования Программного Обеспечения, при условии, что такая копия содержит все уведомления о правах собственности на Программное Обеспечение, и когда такие копии используются только для такого резервного копирования или целей установки.
- (e) передавать право владения копией Программного Обеспечения другому лицу путем передачи копии этого лицензионного соглашения и всех других документов, а также, по крайней мере, одну полную неизмененную копию программного обеспечения, при условии, что:
  - (i) Вы, в то же время, или передаете другой стороне или уничтожаете все свои копии Программного Обеспечения;
  - (ii) такая передача владения прекращает Ваше лицензионное соглашение с Лицензиаром;
  - (iii) передача, при которой передается продукт Лицензиара, использование программного обеспечения ограничено;
  - (iv) такая другая сторона принимает и соглашается быть связанной положениями и условиями настоящего лицензионного соглашения (ЛСКП) при использовании Программного Обеспечения, а также
  - (v) Вы должны возместить Лицензиару в полном объеме любые претензии, потери или ущерб в результате любого отказа такой другой стороны от условий данного ЛСКП, в том числе, без ограничений, по отношению к любым вопросам экспортного контроля.

#### 4. Ограничения

- (a) Вы не должны сами и не должны позволять другим без предварительного письменного согласия Лицензиара:
  - (i) использовать, копировать, изменять, или передавать копии Программного Обеспечения (или любой его части), за исключением случаев, специально санкционированных в данном Соглашении;
  - (ii) производить обратное проектирование, обратную сборку или декомпиляцию или пытаться восстановить программное обеспечение или открыть исходный код Программного Обеспечения, за исключением случаев, прямо предусмотренных соответствующим законодательством, без возможности отказа от исполнения соглашения;
  - (iii) сублицензировать, сдавать в аренду, давать в долг, выставлять на рынок, продавать или распространять Программное Обеспечение или любые его копии;
  - (iv) создавать производные работы на базе программного обеспечения, изменять или отключать любую из лицензий или функций контроля программного обеспечения, или удалять, разделять, отделять или производить любые другие действия по отделению любого из компонентов программного обеспечения;
  - (v) использовать Программное обеспечение в хостинге, частичном владении или

## licencePantum

предоставлять через сервисное бюро;

(vi) удалять любые уведомления или таблички о правах собственности на программное обеспечение.

(b) Вы не должны экспортировать или реэкспортировать Программное обеспечение (или любую его часть) в любой форме в нарушение экспортных ограничений со стороны правительства своей страны;

(c) Вы обязаны соблюдать любые дополнительные ограничения в отношении Программного обеспечения, которые могут быть изложены в соответствующей документации.

### 5. Обновление лицензии

Если Лицензиар предоставляет Программное Обеспечение как обновляемую, модернизируемую, новую версию или приложение (в совокупности Обновление), то Вы должны только иметь лицензию для использования обновлений, если у Вас есть действующая лицензия на программное обеспечение, которое Лицензиар определяет как право на обновление. В полной мере Обновление заменяет или изменяет оригинальную программу, и Вы можете больше не использовать старое программное обеспечение. За исключением случаев, когда Лицензиаром указываются другие условия распространения, данное Соглашение (ЛСКП) применяется к каждому Обновлению. В случае конфликта, такие другие условия имеют преимущественную силу над данным лицензионным соглашением.

### 6. Программное обеспечение третьей стороны

В отношении любого Программного Обеспечения (или его части), полученного по лицензии от третьих лиц (Программное обеспечение третьей стороны»), Вы также должны соблюдать все дополнительные условия лицензии, введенные таким лицензиаром-третьей стороной («Условия лицензирования от третьей стороны»). Условия лицензирования от третьей стороны, как правило, находится в файле, поставляемым с программным обеспечением. Тем не менее, Лицензиар может предоставить Вам уведомление о таких условиях по запросу. В случае возникновения спорной ситуации, условия лицензирования третьей стороны должны иметь приоритет над данным лицензионным соглашением в отношении программ сторонних разработчиков.

### 7. Согласие на Использование Данных

Вы признаете и соглашаетесь, что Лицензиар (и его филиалы) вправе собирать и использовать техническую информацию, которую Вы предоставили, по отношению к (i) Программному обеспечению или продукту Лицензиара, (ii) вспомогательные сервисы, связанные с ПО или продуктом Лицензиара, и (iii) Ваше использование или опыт в отношении программного обеспечения или продукта Лицензиара. Любая информация, собранная таким образом, является конфиденциальной (доступна на <http://global.pantum.com>). Исключением являются случаи, когда есть необходимость или целесообразность для улучшения или оказания вспомогательных услуг или для повышения качества Вашего использования, Лицензиар не должен использовать такую информацию в форме, позволяющей установить Вашу личность.

### 8. ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

Существо и сроки Гарантии на аппаратное оборудование, содержащее программное обеспечение, описаны в Заявлении об ограниченной гарантии, которое была предоставлена с этим оборудованием. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЙ ЯВНОЙ

## licencePantum

ГАРАНТИИ, ПРИМЕНЯЕМОЙ ТОЛЬКО К ОБОРУДОВАНИЮ И МЕДИАПРИЛОЖЕНИЯМ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ СУБЪЕКТОМ ГАРАНТИИ И ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ» И БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ И ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ НЕ УСТАНОВЛЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ И ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ИЗ ДЛЯЩЕГОСЯ ПОВЕДЕНИЯ, ТОРГОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ТОРГОВОЙ ПРАКТИКИ. ЛИЦЕНЗИАР НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИИ, ЧТО РАБОТА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ НЕПРЕРЫВНОЙ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНОЙ, ИЛИ СОВМЕСТИМОЙ СО СРЕДОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ, ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ВАМИ, ИЛИ, ЧТО ДЕФЕКТЫ МОГУТ ИЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИСПРАВЛЕННЫ. Некоторые страны или регионы не допускают исключение подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше отказы от гарантии могут не распространяться на Вас, и Вы можете иметь другие законные права, которые изменяются в зависимости от юрисдикции.

### 9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Совокупная ответственность Лицензиара за все убытки и ущерб в соответствии или в связи с этим лицензионным соглашением, в том числе, без ограничений, тех, которые возникают из договора, гражданского правонарушения (включая ответственность за допущенную небрежность, объективную ответственность, а также за умышленное и / или преднамеренное поведение), гарантии, обязательства возмещения ущерба или других принципов ответственности, и либо за отказ предоставить или выполнять, или связанные с дизайном, производительностью, использованием, дефектом или сбоем Программного Обеспечения, и Ваше единственное и исключительное средство правовой защиты, должны быть ограничено в сумме, уплаченной вами за Программное обеспечение или 5 долларов. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ ЛИЦЕНЗИАР ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ (ТРЕТЬЯ СТОРОНА) ИЛИ ИХ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, ПОСТАВЩИКИ, ДИСТРИБЬЮТОРЫ ИЛИ ПАРТНЕРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НЕДОПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ПОТЕРИ ИЗ-ЗА ОСТАНОВКИ БИЗНЕСА ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ВТОРОСТЕПЕННЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ДОВЕРИТЕЛЬНЫЕ ПОТЕРИ ИЛИ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ТАКОЙ УЩЕРБ МОЖНО БЫЛО ПРЕДВИДЕТЬ ИЛИ ЛИЦЕНЗИАР ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ ИЛИ ЕГО АВТОРИЗОВАННЫЕ ДИЛЕРЫ ПОЛУЧИЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ С ВАШЕЙ СТОРОНЫ НА ОСНОВЕ ПРЕТЕНЗИЙ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ПОДАН ЛИ ИСК НА ОСНОВАНИИ ДОГОВОРА, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДОПУЩЕННУЮ НЕБРЕЖНОСТЬ, ОБЪЕКТИВНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, А ТАКЖЕ ЗА УМЫШЛЕННОЕ И / ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННОЕ ПОВЕДЕНИЕ), ГАРАНТИИ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА ИЛИ ДРУГИХ ПРИНЦИПОВ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО (А) ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ЭТОМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ЦЕННЫЙ И НЕОБХОДИМЫЙ СТИМУЛ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРА ДЛЯ ВЫДАЧИ ЛИЦЕНЗИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ВАС, И (В) ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ДОЛЖНЫ ПРИВОДИТЬ К ОТКАЗУ ОТ ПРИМЕНЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ ПО ЕГО ОСНОВНОМУ НАЗНАЧЕНИЮ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ О КОМПЕНСАЦИИ ИЛИ ДРУГИХ ВОЗМЕЩЕНИЙ. Некоторые страны или регионы не допускают исключение подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше отказы от гарантии могут не распространяться на Вас, и Вы можете иметь другие законные права, которые изменяются в зависимости от юрисдикции.

### 10. Обоснование ограничения прав

Вы признаете, что Программное обеспечение является коммерческим Программным Обеспечением, разработанным на частные средства. Вы ограничены данным соглашением, пользуетесь ограниченными правами на использование, копирование и раскрытие ПО. В случае, если конечным пользователем является орган (агентство)

## licencePantum

Правительства США, использование, копирование и раскрытие информации должно быть ограничено, как указано здесь, в максимальной степени, допустимой руководством Министерства Обороны по федеральным закупкам или Постановлением по федеральным закупкам, если это необходимо.

### 11. Прекращение лицензии

Вы можете прекратить действие лицензии в любое время, уничтожив Программное обеспечение и все ваши копии программного обеспечения, или иным образом, описанным в данном Соглашении. Ваша лицензия на использование программного обеспечения прекращается немедленно и автоматически, без уведомления, если Вы используете её не в строгом соответствии с настоящим Соглашением. По окончании срока действия данной лицензии, Вы должны немедленно прекратить любое использование Программного обеспечения и уничтожить все копии программного обеспечения. Лицензиар оставляет за собой право в любое время изменять цены, свойства, технические характеристики, возможности, функции, условия лицензирования, даты выпуска, общедоступность или другие характеристики программного обеспечения.

### 12. Разное

Настоящее Соглашение может быть изменено только в письменной форме и подписано Вами и уполномоченным представителем Лицензиара. Если какое-либо положение настоящего Соглашения, по любой причине, может считаться незаконным или юридически недействительным по решению суда компетентной юрисдикции, остальные условия настоящего Соглашения остаются в полной силе, а неверные положения должны быть ограничены или изменены до такой степени, чтобы сделать его соответствующим законодательству. Настоящее лицензионное соглашение регулируется и подлежит толкованию в соответствии с законами Китайской Народной Республики без применения коллизионного права.

Zhuhai Pantum Electronics Co.,Ltd.  
1го июля 2018г.